

134



135

134

RADIGUET (Raymond). *Le Diable au corps*. Roman. Paris, Bernard Grasset, 1923. In-12, box bleu ciel, dos et plats ornés d'un décor géométrique en relief, doublures et gardes de daim de même ton, tranches dorées sur témoins, couvertures et dos conservés, chemise, étui (P.-L. Martin, 1977).

Édition originale.

Rédigé à l'âge de dix-huit ans, *Le Diable au corps* parut l'année même de la mort de Raymond Radiguet (1903-1923). La publicité tapageuse orchestrée par Jean Cocteau et l'éditeur Bernard Grasset assura un retentissement phénoménal au roman, tiré à quarante mille exemplaires dès sa sortie.

UN DES 100 EXEMPLAIRES NUMÉROTÉS SUR VÉLIN LAFUMA.

RAVISSANTE RELIURE EXÉCUTÉE PAR PIERRE-LUCIEN MARTIN.

Ex-libris *Jean A. Bonna*.

3 500 / 4 500 €

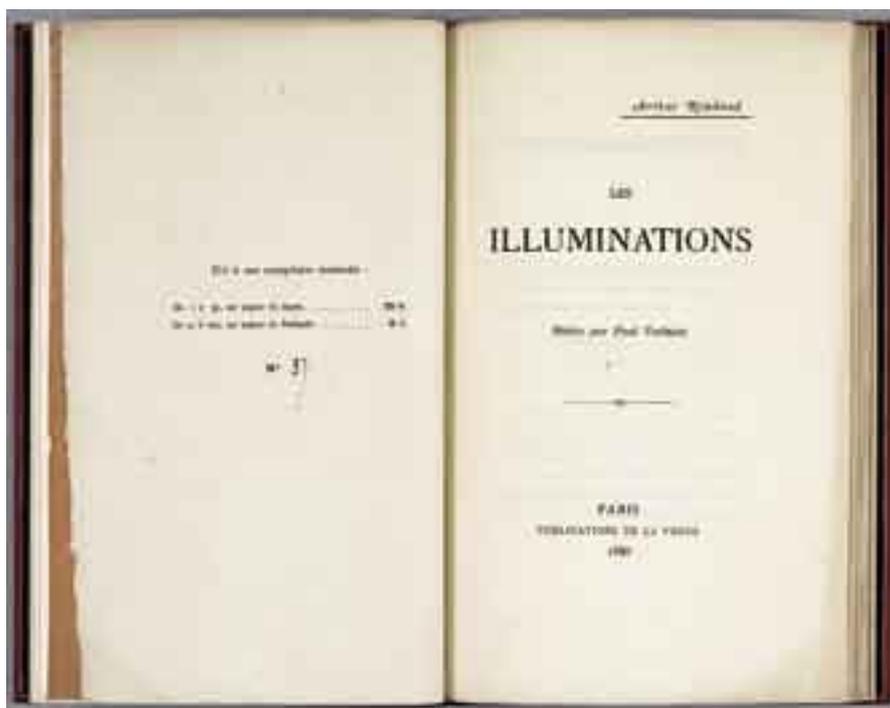
135

RIMBAUD (Arthur). *Une Saison en Enfer*. Bruxelles, Alliance typographique, 1873. In-12, broché, étui.

Édition originale.

Imprimée aux frais de l'auteur, elle a été tirée à 500 exemplaires environ.

SEUL OUVRAGE PUBLIÉ PAR ARTHUR RIMBAUD DE SON VIVANT, le recueil apparaît comme un testament spirituel et la synthèse de son expérience poétique.



136

Le poète ayant omis de s'acquitter de sa dette envers l'imprimeur, il ne disposa que d'une dizaine d'exemplaires qu'il offrit à ses intimes. L'imprimeur en conserva le stock qui fut exhumé en 1901 par un bibliophile belge, Léon Losseau : « un certain nombre d'exemplaires, détériorés par l'eau qui avait percé du toit, furent jetés dans le grand poêle de l'atelier ; je payais et me fis expédier les 425 restants ».

TRÈS BEL EXEMPLAIRE. Infimes piqûres sur les tranches et sur la couverture.

6 500 / 7 500 €

136

RIMBAUD (Arthur). *Les Illuminations*. Notice par Paul Verlaine. Paris, *La Vogue*, 1886. In-8, maroquin janséniste rouge vif, dos à nerfs, *doublures de maroquin noir* serties d'un filet doré et d'un cadre de maroquin rouge, gardes de moire rouge, tranches dorées sur témoins, couvertures conservées (J.P. Miguet).

ÉDITION ORIGINALE TIRÉE À 200 EXEMPLAIRES ; CELUI-CI NUMÉROTÉ SUR VERGÉ DE HOLLANDE.

Recueil poétique en prose, publié à l'insu de Rimbaud (1854-1891), alors qu'il se trouvait en Abyssinie. En tête du volume, une *Notice* de Paul Verlaine exprime son admiration et l'inquiétude : « À seize ans il avait écrit les plus beaux vers du monde (...) On l'a dit mort plusieurs fois. Nous ignorons ce détail mais en serions bien triste. Qu'il le sache au cas où il n'en serait rien. Car nous fûmes son ami et le restons de loin. »

Texte fondateur pour l'ensemble de la poésie moderne (*En français dans le texte*, n° 299).

ÉLÉGANTE RELIURE EN MAROQUIN DOUBLÉ DE JEAN-PAUL MIGUET.

L'exemplaire est relié sur brochure. Petite restauration à l'angle de la première couverture.

10 000 / 12 000 €

137

ROSTAND (Edmond). **Cyrano de Bergerac**. Comédie héroïque en cinq actes en vers, représentée à Paris, sur le Théâtre de la Porte Saint-Martin, le 28 décembre 1897. *Paris, Eugène Fasquelle, 1898.*

In-12, demi-marroquin prune à coins, dos à quatre nerfs, non rogné, tête dorée, couvertures et dos conservés (*Ch. Septier*).

Édition originale.

Elle est dédiée à Coquelin aîné qui tenait le rôle-titre. La comédie fut un triomphe qui valut à Edmond Rostand sa consécration de poète. Pour ses détracteurs, la comédie passait pour être « le buffet Henri II du théâtre français ».

Bel exemplaire.

800 / 1 000 €

138

SAINT-EXUPÉRY (Antoine de). **Courrier Sud**. *Paris, Éditions de la Nouvelle Revue Française, 1929.* In-4, broché.

Édition originale.

UN DES 109 PREMIERS EXEMPLAIRES RÉIMPOSÉS AU FORMAT IN-QUARTO SUR VERGÉ PUR FIL LAFUMA.

Premier livre de l'auteur.

Jean Prévost avait recommandé à Gaston Gallimard d'éditer le roman. Pour la préface, Gaston Gallimard suggéra André Beucler, jeune écrivain de trente ans. Il couvre l'œuvre d'éloges, bien que « *Saint-Exupéry ne soit pas un écrivain* ».

800 / 1 000 €

139

SAINT-EXUPÉRY (Antoine de). **Lettre à un otage**. *New York, Brentano's, 1943.*

In-12, demi-marroquin aubergine à coins, dos lisse orné de trois pièces mosaïquées de marroquin rouge, tête dorée, non rogné, couvertures et dos conservés, étui (*L. Lévêque*).

Édition originale.

UN DES 120 EXEMPLAIRES NUMÉROTÉS SUR VERGÉ CORSICAN, SEUL TIRAGE DE LUXE.

Lettre adressée à son ami Léon Werth, écrivain anarchiste caché quelque part dans le Jura. Il avait été le dédicataire du *Petit Prince*, paru deux mois plus tôt.

L'exemplaire est conservé dans une reliure signée de Louise Lévêque.

200 / 400 €



140

140

SAINT-EXUPÉRY (Antoine de). **Le Petit Prince**. Avec dessins par l'auteur.

New York, Reynal & Hitchcock, 1943.

Petit in-4, percaline saumon à la Bradell illustrée sur le premier plat, sous jaquette de l'éditeur, illustrée en couleurs.

Édition originale.

UN DES 260 EXEMPLAIRES NUMÉROTÉS, SIGNÉS PAR L'AUTEUR (n° 46).

Elle vit le jour à New York en avril 1943. Rien ne laissait présager le succès éditorial inouï. Traduit en 103 langues, l'ouvrage est devenu à ce jour le troisième best-seller mondial, après la Bible et le *Capital* de Karl Marx (*En français dans le texte*, n° 386).

DEUX DESSINS ORIGINAUX DE L'AUTEUR SONT JOINTS.

Deux portraits en pied, ébauches du Petit Prince, l'un à la mine de plomb, l'autre à l'encre.

EXEMPLAIRE DE QUALITÉ, SANS ROUSSEURS.

Il est conservé dans un étui en maroquin fauve.

La jaquette illustrée de l'éditeur provient d'un autre exemplaire. Petits manques aux coiffes.

12 000 / 14 000 €



141

141

SAINT-EXUPÉRY (Antoine de). *Vol de nuit*. Préface d'André Gide. Burins de Germaine de Coster. Paris, Imprimerie nationale pour *Les Centraux Bibliophiles*, 1957.

Fort in-folio, maroquin noir, grand décor mosaïqué recouvrant dos et plats, ample étoile en box noir et jeu de filets dorés et à froid formant plusieurs étoiles de box gris, blanc et jaune, doublures et gardes de daim gris et tilleul, tranches dorées sur témoins, couvertures et dos conservés, chemise, étui (*Germaine de Coster - Hélène Dumas*, 1959).

ÉDITION ILLUSTRÉE DE 19 BURINS ORIGINAUX DE GERMAINE DE COSTER.

Tirage unique à 140 exemplaires sur vélin de Rives.

EXEMPLAIRE ENRICHİ DE trois dessins originaux sur calque, d'une épreuve unique tirée à l'encre blanche sur papier noir, signés par l'artiste ; de l'une des cinq suites des cuivres rayés, et de l'un des cuivres originaux, encastré sur le premier plat de l'étui.

IMPORTANTE RELIURE MOSAÏQUÉE DE GERMAINE DE COSTER (1895-1992).

Brillante composition à l'unisson de son activité de buriniste. Les figures géométriques du décor évoquent le scintillement des astres.

Son œuvre se borne à environ 400 reliures, exécutées dès 1935. La reliure a été présentée aux expositions de la Société de la Reliure originale, à Paris (B.N., 1959, n° 325), à Londres en 1961 et à New York en 1964.

De la bibliothèque *René Zierer*, avec ex-libris.

8 000 / 10 000 €

142

SARTRE (Jean-Paul). **La Nausée**. Roman. Paris, Gallimard, 1938.

In-12, broché.

Édition originale.

UN DES 40 EXEMPLAIRES SUR ALFA LAFUMA NAVARRE, seul grand papier après 23 exemplaires sur vélin pur fil.

Premier roman de Jean-Paul Sartre, *La Nausée* ouvrait la voie à une littérature de l'absurde et valut à son auteur une notoriété immédiate (*En français dans le texte*, n° 278).

1 200 / 1 500 €

143

SARTRE (Jean-Paul). **Les Mots**. Paris, Gallimard, 1964.

In-12, maroquin janséniste rouge, dos lisse, doublures et gardes de daim rouge bordées d'un listel de maroquin gris, tranches dorées sur témoins, couvertures et dos conservés, chemise, étui (C. & J.-P. Miguet).

Édition originale.

UN DES 15 PREMIERS EXEMPLAIRES SUR JAPON IMPÉRIAL.

Enquête autobiographique sur le ton de la confession ironique, *Les Mots* sont un adieu paradoxal à la littérature ; c'est peut-être le texte le plus littéraire de Jean-Paul Sartre.

EXEMPLAIRE PARFAIT.

8 000 / 10 000 €

144

SAUSSURE (Ferdinand de). **Cours de linguistique générale**. Publié par Charles Bally et Albert Sechehaye. Lausanne et Paris, Payot, 1916.

In-8, demi-chagrin rouge, dos à nerfs, tête dorée, premier plat de la couverture conservée (*Lobstein-Laurenchet*).

Édition originale.

LES BASES DE LA LINGUISTIQUE STRUCTURALE.

Rédigé par deux élèves après la mort de Ferdinand de Saussure (1857-1913), le *Cours* fonde le projet d'une science générale des signes : la sémiologie – la langue n'étant qu'un système de signes parmi d'autres.

La réflexion séminale du professeur genevois n'a pas été comprise tout de suite. Elle devait exercer une influence croissante bien au-delà de la linguistique, irrigant désormais les sciences de l'homme en général (*En français dans le texte*, n° 346).

800 / 1 000 €



145

145

STENDHAL. *D'un nouveau complot contre les industriels*. Paris, Sautet et C^e, 1825. Plaquette in-8 de 24 pp., brochée, sous couverture muette de papier gris.

Édition originale.

Le pamphlet dénonce les excès du saint-simonisme. L'auteur prend la défense de l'individu contre les méfaits d'une société où sévissent déjà l'argent et l'industrialisation. Stendhal, chantre du libéralisme ? De fait, deux des grands livres du XIX^e siècle qui ont, très différemment, glorifié la révolte de l'individu, ne sont-ils pas l'essai théorique de Karl Marx et *Le Rouge et le Noir* ?

BEL EXEMPLAIRE CONSERVÉ TEL QUE PARU, dans un étui en demi-chagrin de Laurenchet.

4 000 / 5 000 €

146

[STENDHAL]. *La Chartreuse de Parme*, par l'auteur de Rouge et Noir. Paris, Ambroise Dupont, 1839.

2 volumes in-8, demi-maroquin vert à coins, dos à nerfs ornés de fleurons et roulettes dorés et à froid, tranches marbrées (*reliure de l'époque*).

Édition originale.

Exemplaire de première émission, imprimé sur papier vélin.

UN DES PLUS BEAUX EXEMPLAIRES CONNUS, EN RELIURE DÉCORÉE DU TEMPS.

L'obscur consul qui se morfondait à Civitavecchia a dédié l'ouvrage « *To the happy few* » leur fixant un rendez-vous posthume vers 1935 – en guise de pied de nez lancé à la critique louis-philipparde.

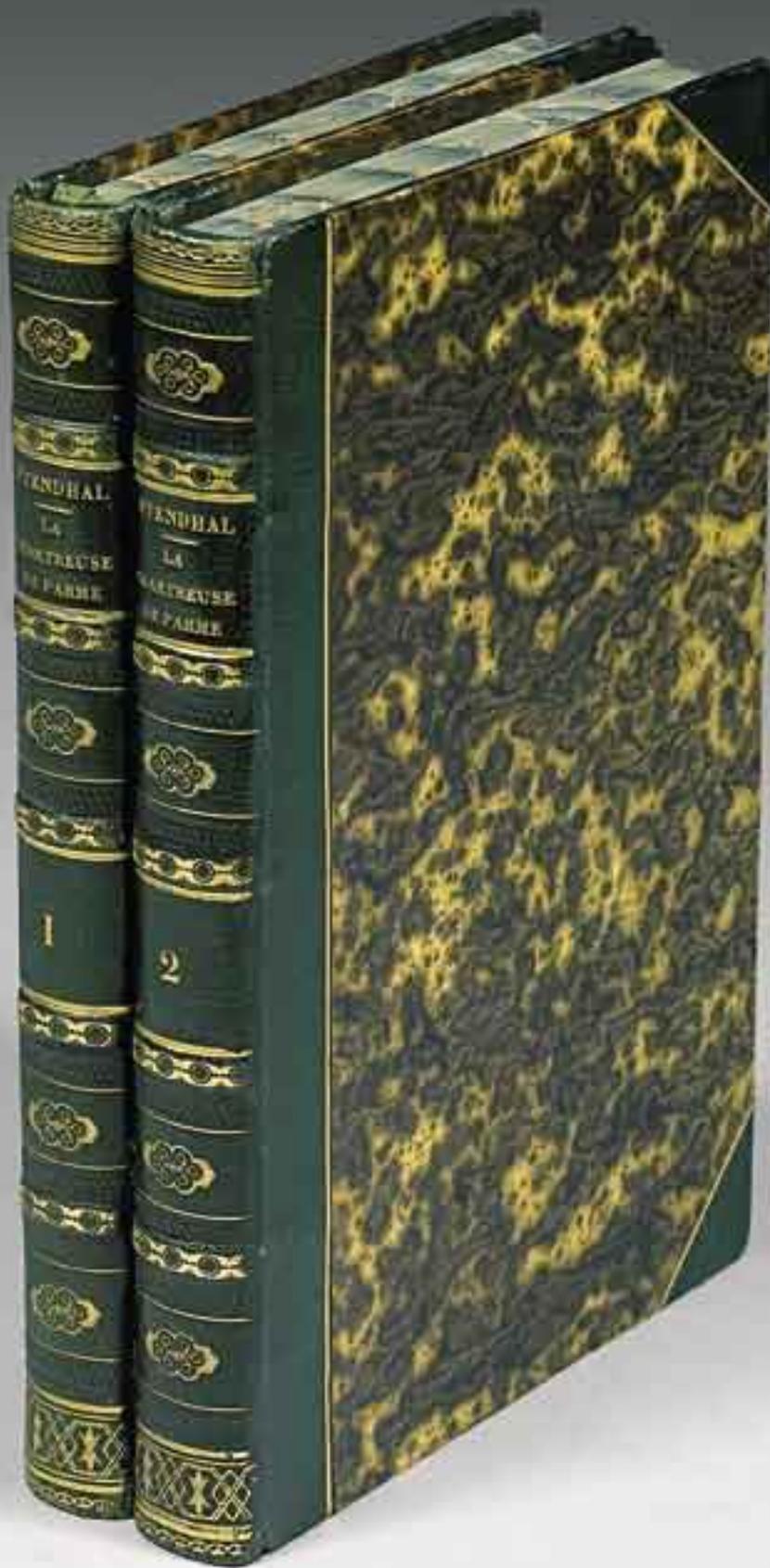
Deux ans plus tard, l'édition était loin d'être épuisée. Le corollaire est que, sur un tirage de 1200 exemplaires, on en dénombre tout au plus une dizaine de bonne facture.

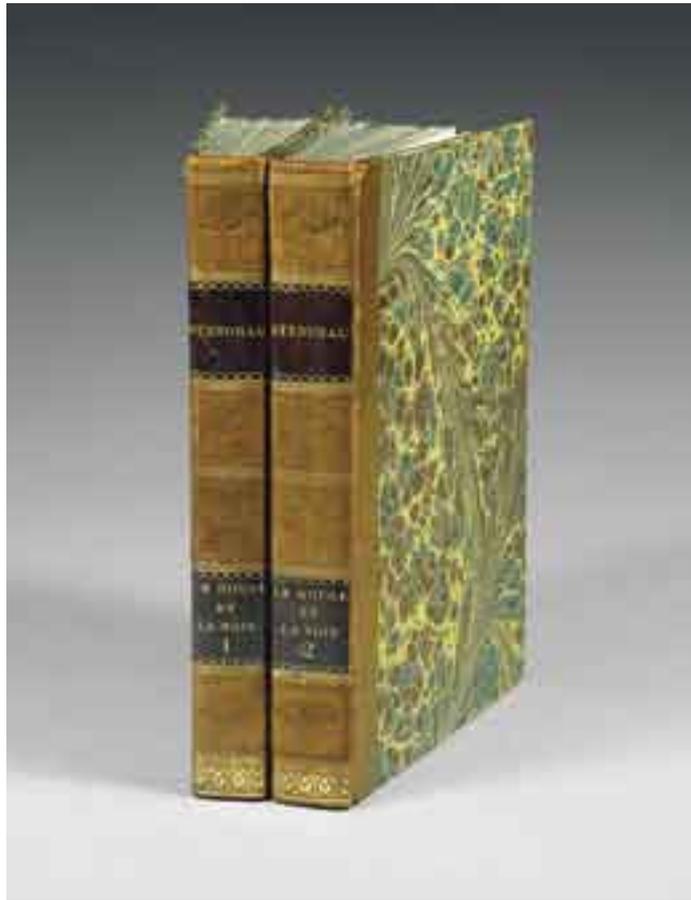
Doté, selon le mot de Beraldi, de tous les sacrements, le présent exemplaire a été relié dès sa parution en demi-maroquin par un de ces « happy few » avant l'heure.

D'une parfaite élégance, il est grand de marges et très pur. Les deux tomes sont préservés dans des chemises-étui en demi-maroquin d'Alain Devauchelle.

Des bibliothèques *Maurice Goudekot* (1961, n° 184) et *Jacques Dennery* (1984, II, n° 194), avec son ex-libris.

60 000 / 80 000 €





147

147

STENDHAL. **Le Rouge et le Noir**. Chronique du XIX^e siècle.

Paris, A. Levavas seur, 1831.

2 volumes in-8, demi-veau glacé lavallière, dos lisses ornés de fleurons et roulettes à froid et de filets et palmettes dorés, pièces de titre et de to mation de maroquin violet, tranches marbrées (*reliure de l'époque*).

Édition originale.

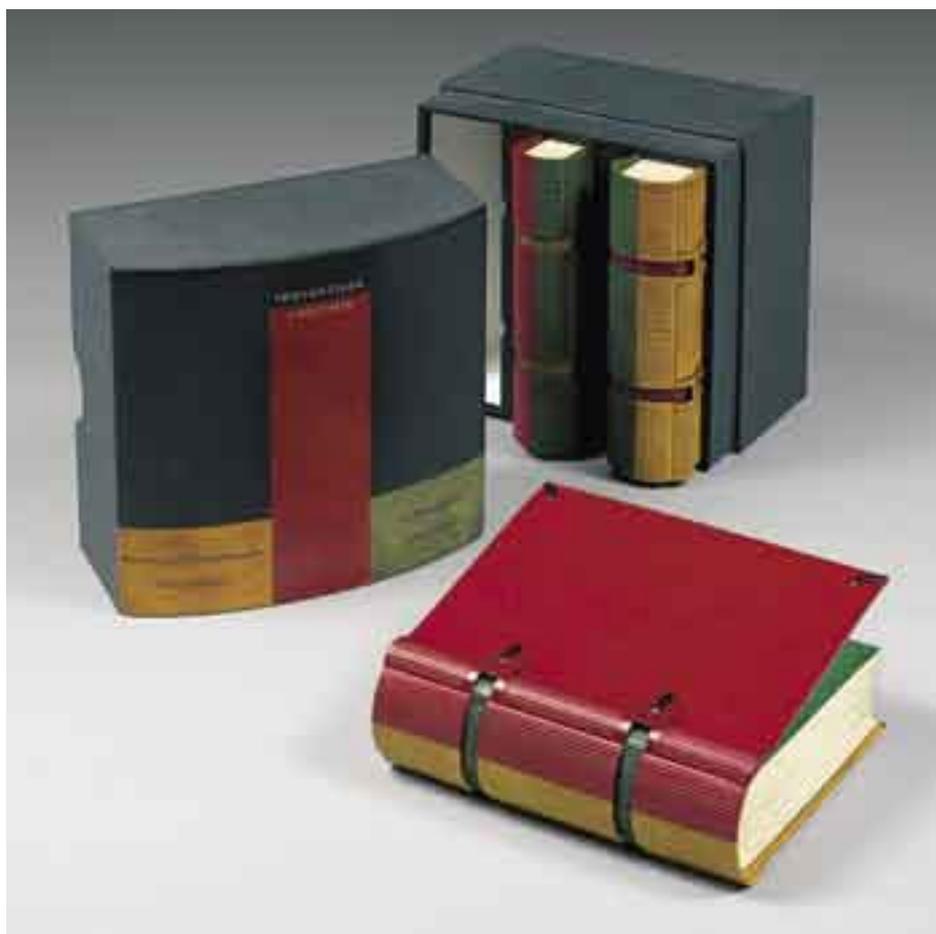
Les pages de titre sont ornées de vignettes gravées sur bois par Porret, d'après Henry Monnier. Elles portent en épigraphe : « *La vérité, l'âpre vérité* » de Danton et : « *Elle n'est pas jolie, elle n'a point de rouge* » de Sainte-Beuve.

SÉDUISANT EXEMPLAIRE EN RELIURE DU TEMPS, très pur et sans rousseurs.

Parmi les éditions romantiques les plus convoitées, *Le Rouge et le Noir* est de ces livres le plus souvent accablés de défauts : reliure modeste sinon postérieure, rousseurs, conservation médiocre. Les deux volumes coûtaient fort cher, n'étant accessibles que dans les cabinets de lecture et ceux qui en sont issus sont des épaves.

Mors légèrement frottés. Déchirure restaurée au dernier feuillet du premier tome, sans manque ni atteinte au texte.

35 000 / 40 000 €



148

148

TZARA (Tristan). **L'Antitête**. * Monsieur Aa l'antiphilosophe. Eaux-fortes par Max Ernst.
** Minuits pour Géants. Eaux-fortes par Yves Tanguy. *** Le Désespéranto. Eaux-fortes par
Joan Miró. [Paris], *Bordas*, [1949].

3 volumes petit in-12, reliures multicolores à dos de Revorim en deux tons, avec deux nerfs à
couture apparente, plats de box, languettes de bois d'ébène à l'angle des plats et à la base des
nerfs, doublures et gardes de daim en plusieurs tons, entièrement non rognés, couvertures et dos
conservés, le tout réuni dans une boîte avec un couvercle portant les titres à froid et mosaïqué en
quatre tons de maroquin noir, lavallière, rouge et vert (*Jean de Gonet, 1991*).

Recueil de textes rédigés de 1916 à 1932 ; la somme poétique de Tristan Tzara se présente sous
forme de triptyque.

Tirage limité à 200 exemplaires numérotés ; chaque tome étant signé par l'auteur et les artistes.
Un des 169 exemplaires sur Auvergne Richard-de-Bas.

« UN DES SOMMETS DU LIVRE DE DIALOGUE » (Yves Peyré).

Le contrepoint plastique des 23 eaux-fortes originales en couleurs par Max Ernst, Yves Tanguy
et Joan Miró, exprime une complicité sans faille avec le père du mouvement dadaïste.

ÉLÉGANTE RELIURE DE JEAN DE GONET, un des maîtres de la création contemporaine.

25 000 / 30 000 €



149

149

VIRGILE. **Les Eglogues**. Texte original et traduction nouvelle par Marc Lafargue. Bois dessinés et exécutés par Aristide Maillol.

Weimar, imprimé pour le comte Kessler sur ses presses à bras de la *Cranach Presse*, 1926.

Grand in-4, maroquin noir, double décor vertical de filets or et argent sur les plats formant des losanges en partie gaufrés, listel discontinu de maroquin vert et beige en bordure, dos long orné de filets or et platine, listels de maroquin vert et blanc, treillis à froid, titre doré en queue, doublures encadrées d'une large bande de maroquin noir avec filet doré et écoinçon de maroquin vert et blanc, doublures et gardes de moire beige, couverture illustrée, non rogné, étui (*Pierre Legrain*).

Fondateur de la Cranach Presse, le mécène Harry Kessler avait été conquis par la beauté des sculptures de Maillol. Il l'invita à un voyage en Grèce et c'est là qu'ils eurent l'idée d'illustrer les *Eglogues*. Maillol entreprit de graver lui-même quelques-uns des bois, mais la mise en œuvre de l'ouvrage fut interrompue par la guerre.

Le comte Kessler fit graver un caractère romain d'après celui de Nicolas Jenson. Eric Gill dessina et grava les initiales. Maillol et son neveu Gaspard fondèrent à Monval une fabrique de papier pur chiffon à la main pour le livre. Rien ne fut négligé pour que ce fût une réussite parfaite.

Tirage limité à 290 exemplaires numérotés.

UN DES 36 EXEMPLAIRES « SUR PAPIER RICHE À FOND DE SOIE » (n° xv) ; accompagné d'une suite des bois sur Japon.

44 BOIS DESSINÉS ET EN PARTIE GRAVÉS PAR ARISTIDE MAILLOL.

« Le génie de Maillol empêche cet ouvrage de verser dans le pastiche. Il demeure un répertoire d'images éternelles, décantées des marques du temps, situées dans un espace idéal que suggère la puissance synthétique du sculpteur » (François Chapon, *Le Peintre et le livre*, 1987, p. 163).

ON TROUVE AJOUTÉE UNE SECONDE SUITE DES BOIS TIRÉS EN BISTRE SUR PAPIER FIN.

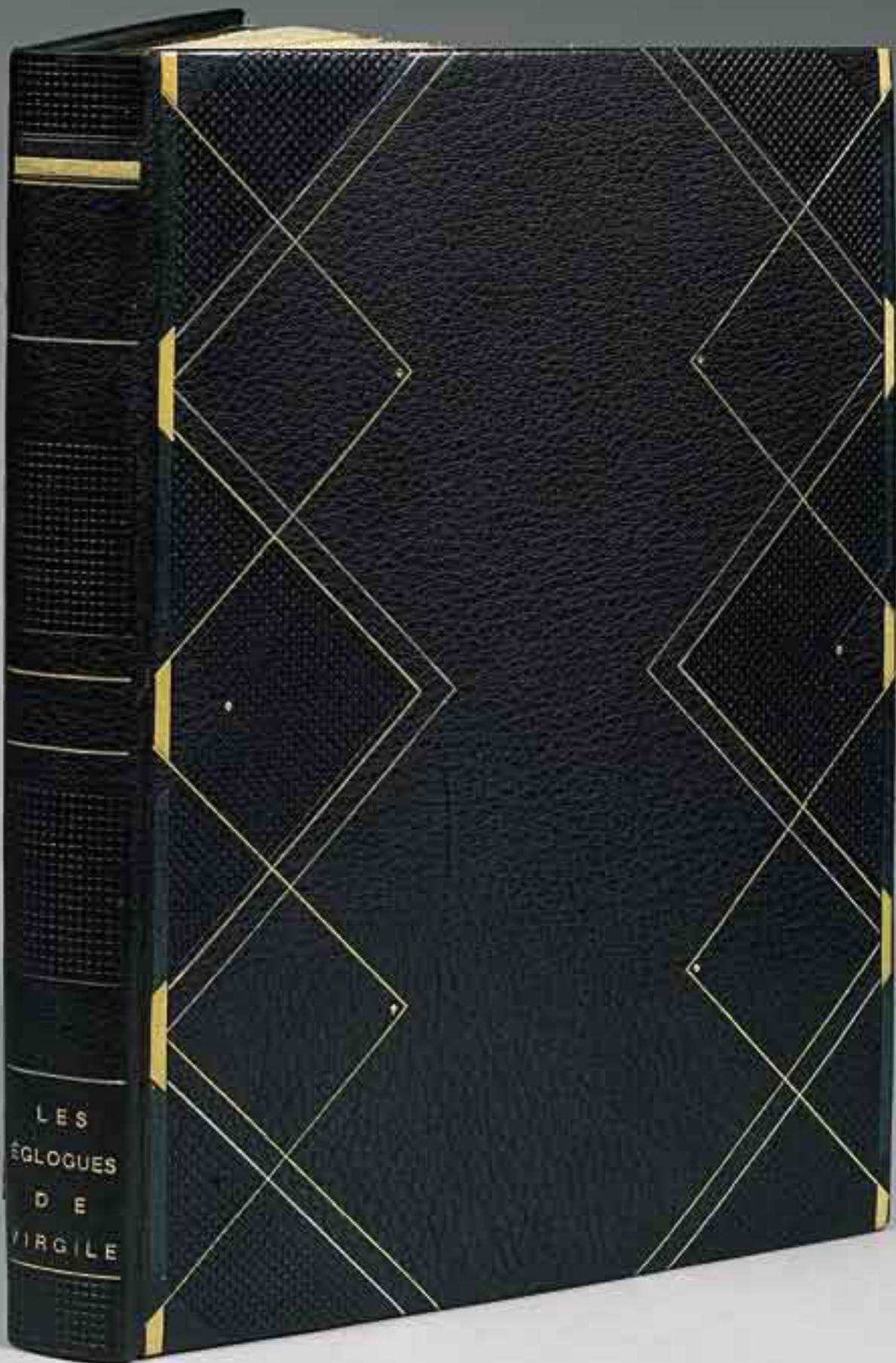
La première épreuve est signée par Maillol de ses initiales.

IMPORTANTE RELIURE DE PIERRE LEGRAIN (1889-1929), STRICTEMENT CONTEMPORAINE.

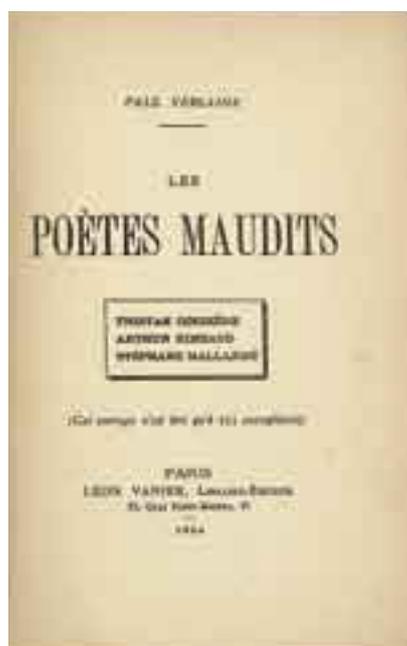
Décorateur, Pierre Legrain (1889-1929) créa son atelier en 1922 après avoir dessiné ses premiers décors pour des livres du couturier et mécène Jacques Doucet. Ses innovations ont révolutionné l'art de la reliure. Aux motifs traditionnels, il opposa un décor géométrique abstrait, courant sans rupture sur les plats et le dos dont il supprima les nerfs (*Répertoire Pierre Legrain*, n° 1196).

De la bibliothèque *Denise Weil-Scheler*, avec ex-libris (1989, n° 65).

38 000 / 42 000 €



LES
EGLOGUES
DE
VIRGILE



150

150

VERLAINE (Paul). **Les Poètes maudits**. Tristan Corbière. Arthur Rimbaud. Stéphane Mallarmé. Paris, Léon Vanier, 1884.

In-12, veau noir, dos à nerfs et plats entièrement ornés d'un jeu de filets à froid formant un décor géométrique, *doublures de veau rouge* serties d'un filet doré et ornées d'un encadrement de filets à froid, gardes de tabis rouge, tranches dorées sur témoins, couverture conservée, étui (*Semet et Plumelle*).

Édition originale.

Tirage limité à 253 exemplaires.

Elle est ornée de trois portraits gravés hors texte, tirés sur Chine : Tristan Corbière, Arthur Rimbaud (d'après Carjat) et Stéphane Mallarmé (d'après Manet).

Édition originale de six poèmes d'Arthur Rimbaud parmi les plus fameux : *Voyelles*, *Oraison du soir*, *Les Assis*, *Les Effarés*, *Les Chercheuses de poux* et du *Bateau ivre*.

FINE RELIURE DOUBLÉE.

3 000 / 4 000 €

151

VERLAINE (Paul). **Romances sans paroles**. Ariettes oubliées. Paysages belges. Birds in the night. Aquarelles. Sens, *Typographie de Maurice L'Hermitte*, 1874.

In-12, broché.

Édition originale.

Tirage limité à 300 exemplaires. Pas de grand papier.

L'exemplaire est préservé dans une boîte en demi-marquain bleu de Devauchelle. Petits accros au dos de la couverture.

2 000 / 2 500 €



152

152

VLAMINCK (Maurice de). **Communications**. Poèmes & bois gravés.

Paris, Editions de la Galerie Simon, [1921].

In-folio, vélin blanc à la Bradel, tranches dorées sur témoins, couverture illustrée et dos conservés, étui (P.-L. Martin).

Édition originale.

Tirage limité à 100 exemplaires ; celui-ci sur papier de Hollande van Gelder (n° 54), signé par le peintre.

19 BOIS ORIGINAUX DE MAURICE DE VLAMINCK, dont celui de la couverture.

Beau livre édité par Henry Kahnweiler. Les bois de l'artiste sont gravés dans un style aussi vigoureux que celui de ses peintures.

L'exemplaire est conservé dans une des premières reliures signées de Pierre-Lucien Martin.

7 000 / 8 000 €



153

ZOLA (Émile). *La Curée*. Paris, Lacroix, Verboeckhoven et C^e, 1871.

In-12, demi-marouquin rouge à coins, dos à nerfs richement orné, non rogné, tête dorée, couvertures et dos conservés (*Yseux*).

Édition originale. Pas de grand papier.

Deuxième roman de la série des *Rougon-Macquart*. Il fut d'abord publié en feuilleton dans *La Cloche* du 19 septembre au 5 novembre 1871. La publication fut suspendue par décision du Parquet, la scène de l'« inceste » ayant choqué les autorités. D'autre part, le roman fut victime de la faillite de l'éditeur Lacroix, survenue peu après sa parution. C'est alors que les *Rougon-Macquart* furent accueillis par l'éditeur Georges Charpentier.

BELLE ET IMPORTANTE LETTRE AUTOGRAPHE SIGNÉE MONTÉE EN TÊTE.

Datée du 24 février 1872, elle est adressée à : « mon cher confrère » : « vous êtes le premier qui ne jette pas *La Curée* au ruisseau, et qui ne parle pas d'envoyer l'auteur à Charenton (...) Je vous serre donc la main d'autant plus vigoureusement qu'elle est la première qui me soit tendue ».

BEL EXEMPLAIRE.

La couverture est à la date de 1872, particularité relevée par Vicaire sur quelques exemplaires.

3 000 / 4 000 €

154

ZOLA (Emile). *L'Assommoir*. Paris, G. Charpentier, 1877.

Fort in-12, maroquin janséniste bordeaux, dos à nerfs, *doublures de maroquin de même ton serties d'un filet doré*, gardes de moire rouge, tranches dorées sur témoins, couvertures conservées, étui (*Semet et Plumelle*).

Édition originale.

UN DES 75 EXEMPLAIRES SUR VERGÉ DE HOLLANDE, seul tirage de luxe.

EXEMPLAIRE PARFAIT, EN MAROQUIN DOUBLÉ.

On a relié en tête deux portraits gravés d'Emile Zola.

Ex-libris *Alexandre Daniel*.

4 000 / 4 500 €

155

ZOLA (Emile). *Germinal*. Paris, G. Charpentier, 1885.

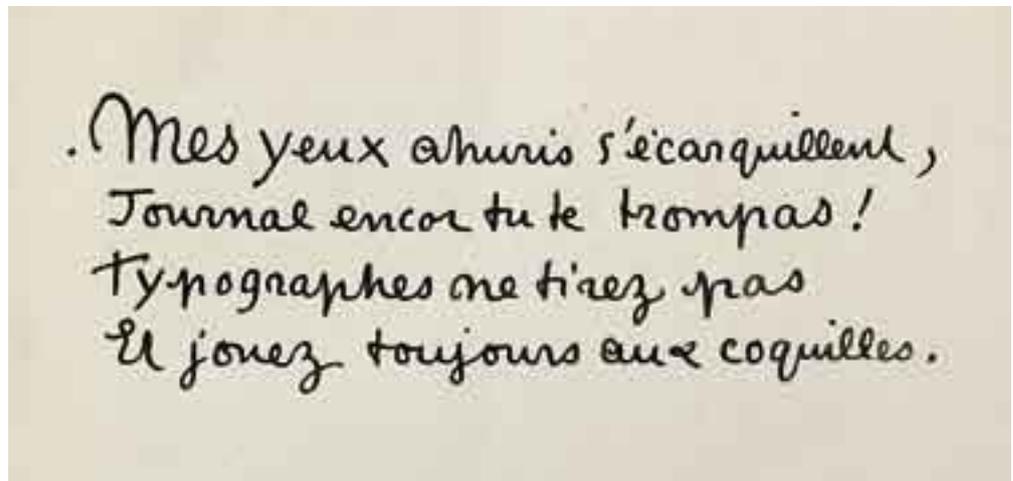
Fort in-12, demi-marroquin rouge à coins, dos à nerfs orné à petit fer, non rogné, tête dorée, couvertures et dos conservés, étui bordé de maroquin (*V. Champs*).

Édition originale.

UN DES 150 EXEMPLAIRES SUR PAPIER VERGÉ DE HOLLANDE.

TRÈS BEL EXEMPLAIRE, RELIÉ À L'ÉPOQUE.

3 000 / 3 500 €



76 (Cocteau, *Les Chansons du petit prince en exil*, 1909)

CONDITIONS DE VENTE. // .CONDITIONS OF SALE

La vente sera faite au comptant et conduite en euros (€). Les acquéreurs paieront en sus des enchères les frais suivants : **jusqu'à 150 000 €, 21,10 % TTC** (soit 20 HT + TVA 5,5%) pour les livres et **23,92 % TTC** (soit 20 HT + TVA 19,6%) pour les manuscrits et autographes et **au-delà de 150 000 € 13,715 % TTC** (soit 13,00 HT + TVA 5,5%) pour les livres et **15,55 % TTC** (soit 13,00 HT + TVA 19,6%) pour les manuscrits et autographes. Ce calcul s'applique par lot et par tranche.

The auction will be conducted in euros (€) and lots will be paid full in cash. As well as the hammer price, buyers will pay the following premium: up to 150 000 €, 21.10% inclusive of tax (20 + 5.5% VAT) for books, and 23.92% inclusive of tax (20 + 19.6% VAT) for manuscripts and autographs; above 150 000 €, 13.715% inclusive of tax (13.00 + 5.5% VAT) for books, and 15.55% inclusive of tax (13.00 + 19.6% VAT) for manuscripts and autographs. This calculation applies to each lot individually.

GARANTIES

Conformément à la loi, les indications portées au catalogue engagent la responsabilité du Commissaire-Priseur, sous réserve des rectifications éventuelles annoncées au moment de la présentation de l'objet et portées au procès-verbal de la vente. Une exposition préalable permettant aux acquéreurs de se rendre compte de l'état des biens mis en vente, il ne sera admis aucune réclamation de ce fait, une fois l'adjudication prononcée.

GARANTEES

The auctioneer is bound by the indications in the catalogue, modified only by eventual announcements made at the time of the sale noted into the legal records there of. An exhibition prior to the sale permits buyers to establish the condition of the works offered for sale and therefore no claims will be accepted after the hammer has fallen.

ENCHÈRES

Les enchères suivent l'ordre des numéros du catalogue. PBA est libre de fixer l'ordre de progression des enchères et les enchérisseurs sont tenus de s'y conformer. Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire. En cas de double enchère reconnue effective par PBA, l'objet sera remis en vente, tous les amateurs présents pouvant concourir à cette deuxième mise en adjudication.

BIDS

Bidding will be in accordance with the lot numbers listed in the catalogue or as announced by Pierre Bergé & associés, and will be in increments determined by the auctioneer. The highest and last bidder will be the purchaser. Should Pierre Bergé & associés recognise two simultaneous bids on an object, the lot will be put up for sale again and all those present in the saleroom may participate in this second opportunity to bid.

ORDRE D'ACHAT ET ENCHÈRE PAR TÉLÉPHONE

Tout enchérisseur qui souhaite faire une offre d'achat par écrit ou enchérir par téléphone peut utiliser le formulaire prévu à cet effet en fin du catalogue de vente. Ce formulaire doit parvenir à PBA, au plus tard deux jours avant la vente, accompagné des coordonnées bancaires de l'enchérisseur. Les enchères par téléphone sont un service gracieux rendu aux clients qui ne peuvent se déplacer. En aucun cas Pierre Bergé & associés ne pourra être tenu responsable d'un problème de liaison téléphonique.

ABSENTEE BIDS AND TELEPHONE BIDS

Those wishing to make a bid in writing or by telephone should use the form provided with the auction catalogue. This form, accompanied by the bidder's bank details, must be received by PBA no later than two days before the sale. In the event of identical bids, the earliest will take precedence. Telephone bids are a free service designed for clients who are unable to be present at auction. Pierre Bergé & associés cannot be held responsible for any problems due to technical difficulties.

RETRAIT DES ACHATS

En cas de paiement par chèque ou par virement, la délivrance des objets pour-ra être différée jusqu'à l'encaissement. Dès l'adjudication, l'objet sera sous l'entière responsabilité de l'adjudicataire. L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et PBA décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'acquisition prononcée. Toutes formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

REMOVAL OF PURCHASES

If payment is made by check or bank transfer, lots may not be withdrawn until the check has been cleared. From the moment the hammer falls, sold items will be in the exclusive responsibility of the buyer. Transportation and storage will be invalidated to the buyer. The buyer will be solely responsible for insurance, and Pierre Bergé & associés assumes no liability for any damage items may incur from the time the hammer falls. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.